

Zebarri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2003ko abenduaren 12a / 149. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

Domekan inauguratuko dute Apotzagako parroikia, bi urteko berritze lanak bukatuta

MIRARI ALTUBE

Bukatu dituzte Apotzagako parrokiako zaharberitze lanak. Urte bi iraun dute eta 260 mila euroko kostua izan dute. Kanpoaldetik eta barrualdetik zeukan konpondu beharra, eta halaxe egin dute. Domekan izango dute inaugurazio ekitaldia, 12:30ean.

Parrokia barik egon dira Apotzaga auzoan azken urtean. Izan ere, zaharberitze lanak egin dituzte bai barrualdean, bai kanpoaldean. Dagoeneko bukatu dituzte lanok eta dotore asko utzi dute; orain, inaugurazio ekitaldia besterik ez da falta.

BARRUALDEA ETA KANPOALDEA

Egoera eskasean zegoen Apotzagako eliza. Aspaldian konponketa lanik egin barik teilatua behera zetorkion eta barrualdean hezetasunaren erruz hainbat arazo zeuden. "Berritze ona behar zuen barrutik eta kanpo aldea ere hondatzen hasita zeukan", dio Jose Ramon Beitia Apotzagako auzotarrak.

Elizaren hormak pikatu egin dituzte, eta zarpiatu; gangako

harriak garbitu, argiztapena berritu, egurrezko lurzorua garbitu eta zati txarrenak berritu egin dituzte; erretaula leundu eta sitsen eta pipien kontra babestu dituzte, eta jarlekuak konpondu.

Kanpoaldeari dagokionez guttiz berritu dute teilatua. Euri urari hodiak jarri dizkiote eta lau farola jarri dituzte elizaren lau alboetan. Baranda berria ere jarri dute, eta elizaren inguruan belarra landatu dute metro eta erdi inguruko pasilloa utzita erdian.

260.000 EUROKO AURREKONTUA

Urte bi iraun dute zaharberitze lanek, eta 260 mila euroko gastua izan dute. Auzotarrek dirua jarri dute, baina gastu handi horri aurre egiteko erakundeen laguntza behar izan dute: Gipuzkoako Foru Aldundiak, Gotzaitegiak eta Eskoriatzako Udalak lagundu diete, hain zuzen.

INAUGURAZIO EKITALDIA

Gotiko eta erromaniko arteetako da Apotzagako parroikia. Hala uste du, behintzat, Jose Ramon Beitia. San Migel goiaingeruaren irudia dauka aldare inguruan, eta hura da, hain zuzen, auzoko zaindaria. Domekan, hila-



Barrualdea konpontzerakoan kanpoaldea ere txukundu gura izan dute, eta beste itxura bat hartu du Apotzagako parrokiak.

ren 14an, egingo dute berritze osteko inaugurazio ekitaldia, 12:30ean izango da, eta Joan Maria Uriarte Donostiako elizbarrutiko gotzaina etorriko da meza esate-

ra: "Gozaina bera etorriko dela esan digute, eta beste aldaketarik ez bada, behintzat, hemen izango dugu". Mezaren ostean bazkaria egingo dute Auzo-etxe elkar-

tean. Apotzagan jaiotakoak, bertan bizi direnak edo auzoarekin harremanen bat dutenak daude gonbidatuta, eta oraindik zabalik dago izena emateko epea.



Euskara aldarrikatuz Arizmendin

Abenduaren 3an Euskararen Nazioarteko eguna ospatu zen munduan. Eusko Ikaskuntzaren sorrerarekin lotuta 1949ko 3an ospatu zen lehenengo Euskararen eguna. Euskaraz Bizi proiektuaren bitartez Arizmendi Ikastolak euskararen normalkuntzan aurrera pausoak ematea du helburu. Joan den astean euskara aitzakia hartuta ondo baino hobeto pasatu zuten ikastolako ikasleek. Euskal dantzak, musika, graffitiak, kirola eta antzerkia egin zuten *Euskara jalgi hadi mundura* lelopean.

LABUR

Lau eskoriatzar egon ziren Aita Menniko gaixoekin

Abenduaren 5ean borondatez lan egiten dutenen nazioarteko eguna izan zen. Aita Menni ospitalean eskualdeko gaixoekin ospatu gura izan zuten aipatutako eguna, eta bazkaria egin zuten lehenengo eta dantzaldia gero. Arrasateko, Legazpiko eta Eibarko borondatez lan egiten duten lagunekin batera Eskoriatzako osasun pastoraltzan jarduten duten lau lagun egon ziren. Egun polita pasatu zuten gutziek, bai borondatez lagun egiten dutenek, bai gaixoez.

EUSKAL HERRIKO NAZIOTASUN AITORPENA

Bai Euskal Herriari taldeak EHNA egiteko aukera emango du etzi

AMAGOIA LASAGABASTER

Debagoieneko gainerako herrietan egin den moduan, Eskoriatzan ere Euskal Herriko Naziotasun Aitorpena egiteko mugimendua jarri du martxan Bai Euskal Herriari taldeak. Oraingo domekan egingo dute, hain justu, EHNA tramitatzeko ekitaldia herrian.

Prentsaurrekoa eman zuen Bai Euskal Herriari taldeak martitzenean, hilak 9. Taldea osatzen duten lagunekin batera EHNari atxikimendua eman dioten taldeetako ordezkariak egon ziren. Prentsaurrekoan aditzera eman zuten oraingo domekan EHNA tramitatzeko aukera egongo dela. Bai Euskal Herriari taldekoek herritar guztien parte-hartzea bultzatu gura dute.

EGITARAUA

Bai Euskal Herriari taldekoek festa giroan antolatu dute EHNA tramitatzeko eguna. Goizean, txistulariekin kalejira egin ondoren, txalapartariekin eta dantzariak saioa egingo dute plazan. Ondoren, garai bateko sokatira taldearen eskutik sokatira desafioa egingo dute kontzejupean. Azkenik, arratsaldean gaztaina beroak banatuko dituzte. Horrez gain, noski, egun osoan EHNA egiteko mañaia jarriko dute uda-



Prentsaurrekoan, Bai Euskal Herriari taldeko kideez gain, EHNari atxikimendua eman dioten taldeetako ordezkariak batu ziren.

letzeko osoko bilkuren aretoan. EHNA egin gura dutenek hiru argazki, erroldaren agiria eta 15 euro aurkeztu beharko dituzte.

ATXIKIMENDUAK

Orain arte, EHNA mugimenduari Udalak eta herriko hamar talde edo elkartek eman diote

atxikimendua. Talde politikoen artean, berriz, EAJ, EA eta Kontzejupe plataformakoek eman diote babesba EHNari.

TELEFONJAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaletxea.....	943 71 44 07
Udal bulegoak.....	943 71 45 32
Udaltzaingoa.....	943 71 44 07
Euskaltegia.....	943 79 21 68
Kultura etxea.....	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea.....	943 71 31 36
Kirol etxea.....	943 71 53 28
Liburutegia.....	943 71 31 35
Luis Eceiza.....	943 71 53 56
Arizmendi ikastola-Jose Arana.....	943 77 20 25
Arizmendi ikastola-Almen.....	943 77 20 25
Museo Eskola.....	943 71 54 53
Axtroki.....	943 71 54 34
HUHEZI.....	943 71 41 57
Osakidetzak.....	943 71 44 52
Telesko.....	943 71 49 17
Taxiak.....	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde ospitalea (Arrasate).....	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara).....	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate).....	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati).....	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga).....	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz).....	945 23 20 30
PESA (Arrasate).....	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate).....	943 77 10 43
SOS Dejak.....	112

OHARRAK

EHNA TRAMITATZEKO DEIA

Etzi, hilak 14, Bai Euskal Herriari taldeak bultzatuta EHNA tramitatzeko kanpaina egingo da Eskoriatzan. Egun horretan osoko bilkuren aretoa zabalik egongo da Euskal Nortasun Aitorpena egiteko.

SUKALDARITZA IKASTAROA

Astelehenean, hilak 15, Amuska emakume taldeak antolatutako sukaldaritza ikastaroa hasiko da, 19:00etan, erretiratuen egoitzako sukaldean.

EDURNE
ESTETIKA ZENTROA

Informa zaitez!

Ile gehiegi eta gainera ile bihurria? Depil Plus sistemarekin zure arazoa ordutan konponduko dugu...

Aranburuzabala 42 Tel.: 943 71 51 54 ESKORIATZA

Villar
Ile apaindegia

Olazar auzoa 9
Tel.: 943 71 50 42
ESKORIATZA

bedardenda

Tel.: 943 71 43 27
ESKORIATZA

FAGOR
Fagor Ederlan

Fagor Ederlan, Elk. Koop.
Gastañadi auzoa 42
20540 Eskoriatza
Gipuzkoa
Tel: +34 943 719 000
Fax: +34 943 719 001

ENRIKE MAZMELA BOLINAGA
HORTZ KLINIKA

Eduardo Gorosari 3-1. esk.
Tel: 943 71 47 36
Eskoriatza

ERRETRATUZHARRA

Santa Luzia
eguneko
ospakizunak

Bihar, abenduak 13, Santa Luzia eguna ospatuko dute jostunek. Oraindik ospakizun handiak egiten dituzte, edo hori entzuten da behintzat, baina orratzarekin eta hariarekin lan egiten duten joskinak gero eta gutxiago dira.

Erretratuan agertzen direnak, bai, horiek bai benetako joskinak. 1952. urtean Maulandako taberna aurrean ateratakoa da. Josteko makina aurrean dagoena Teresita Arroiabe da, Maulandako joskina. Maulandan bertan, taberna gainean, zeukan josteko gela eta hantxe batzen zen bederatzi bat ikaslerekin. "Maringoak, Gatzagakoak... Arabako ikasle bat ere izan nuen" dio Teresitak: "Lehen, oraingo aldean, asko josten genuen; izan ere, lehen ez zen egindako arroparik saltzen, eta Eskoriatzatik, Aretxabaletatik eta beste hainbat lekutatik izaten genituen eskaerak. Zarimuzko abadeari berari sotana neuk josi nion. Orain, oster, ezin topatu oihalik jantziak egiteko".

Gainerako joskinek bezala, taldetxo honek ere Santa Luzia zaindariaren eguna behar den bezala ospatu gura

izaten zuen. Dorletako santutegira joaten ziren lehenik, han Santa Luziaren irudia dago-eta. Meza entzun eta bueltan pilota partiduak jokatzen zituzten Gatzagako arkupeetan. "Gogoan dut urte baten lepoa mugitu ezinik geratu nintzela pilotari gaizki emanda", dio Teresitak. Gero Maulan-

dako tabernan izaten zuten merienda; merienda ederra, gainera: "Jaki benetan goxoak gertatzen genituen; behin, izugarritzko lana zeukan pastela egin genuen". Ez hori bakarrik, merienda ostean, akordeoia jotzen zuen Teresitaren anaiak, eta dantzaldi bikaina egiten zuten tabernan egoten

ziren bezeroek lagunduta.

Argazkiko neskak, ezkerretik hasita: Bittori Errasti, Amparo Gorostiza, Teresita Arroiabe, Timotea Segura eta Ana Mari Gesalaga.

Argazkia eta informazioa: Teresita Arroiabe



**Goienkaria-k
hitzordua
egin nahi du
zurekin
ASTELEHENERO**

Egubakoitzez gain,
astelehenetan ere badugu

- ✓ zer esan,
- ✓ zer erakutsi,
- ✓ zer proposatu.

Zure
astelehenak... **gurekin**

Goienkaria
ASTELEHENERO

• Zer eskaintzen dizu Asteleheneko Goienkariak?

- Gure eskualdean asteburuan gertatutakoaren informazioa inork baino lehen eta inork baino sakonago.
- Asteazken zehar albiste izango denaren aurrerapena eta hitzorduen berri.
- Gure enpresen gaineko informazioa.
- Zure herriko kirol taldeen kronikak, emaitzak, sailkapenak...
- Ume eta gaztetxoaren Eskola Kirolaren gaineko informazioa.
- Asteburuko kirol ekitaldiekin egindako argazki-bilduma.
- Gure kirol talde nagusiak (Real, Athletic...) Debagoienetik ikusita.
- Debagoienean antolatzen diren kultur ekitaldien kronikak.
- Zerbitzu-informazioa: asteburuan jaiotako argazkiak, zorion agurrak, eskelak, intereseko telefonoak, lan poltsa, inbiliarriak...
- Lehiaketak, denbora-pasak...



0. alea LASTER KALEAN



Gemes
estetika

Ilargi plaza 1 ARETXABALETA
943 79 99 18

GABON ZORIONTSUAK IGARO ETA URTE BERRI ON!

Aitzorrotz elektronika

Alboka gazte moda

Ana's jantzi denda

Angelines autozerbitzua

Aretxabaleta iturgintza

Asensio jantzi denda

Begiondo optika

Calderon Soledad autozerbitz.

Errasti kioskoa

Errekabarren fruta denda

Etxabe harategia

Gantxegi harategia

Gemes edertze aretoa

Gertu janari prestatuak

Haurrak umeen moda

Ibarra estankoa

Iber loteria

Imanol janari denda

Iriarte umeen denda

Irudi ileapaindegia



EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Zure herriko dendetan erosi eta sariak irabaz ditzakezu!

Lehiaketa 2003ko abenduaren 1etik 20ra izango da.

Jauregi okindegia

Jon harategia

Josu harategia

Kixkur ileapaindegia

L-10 ileapaindegia

La Brasileña akeita etxea

Lasai masajeak

Leibar arraindegia

Leintz mertzeria

Leniz liburudenda

Mari Karmen oinetakoak

Maritxu mertzeria

Martin erlojudenda

Miren Zuriñe bitxitegia

Nerian loradenda

Photosynthesis argazkilaritza

Txilarra dietetika

Zainduz osasuna/fitnessa

Zare artegintza

Zubia oinetakoak

Aretxabaleta eta Eskoriatzako

Gremioen Gida

Zure
etxearen
osasun
onerako

**RADIO
ELECTRICIDAD
LEGAZPIA**

"R.E.L.E."
Gotzon Beitia Lazkano

Denda:
Santa Ana 17, Eskoriatza
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 65

Tailerra:
Santa Ana 12, Eskoriatza
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 12

ESKORIATZA



AIDE GAS S.L.

Loramendi 8, Aretxabaleta.
Tel.: 943 71 27 73 / 605 71 27 05

**Gasa • Berogailuak
Bainuak • Iturgintza**

**PINTURAS
ESKORIATZA**

- Pintura orokorrean
- Fatxaden pintatzea
- Iztukuak, eta abar

Olaeta 2, 1-ekz. ESKORIATZA
Faxa: 943 77 07 92. Sakelakoa: 605 772 769



Jon Axpe Oyanguren

**OYANGUREN
Iturgintza**

Aranburuzabala 15
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 14
606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza •
- Gasa •
- Berogailuak •
- Peetrolio-produktuak •
- limitazioa •



L. GONZALEZ

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Araba ibilbidea 24, 3-D
ARETXABALETAK
686 113 581 / 943 79 65 46

**TXOMIN
igeltserotza
ARETXABALETAK**

ERREKABARREN 20
607 739 835 / 943 79 63 94

**URKO
MANTENIMIENTO, S.L.**

Instalazioen mantenu osoa
Berokuntza • Gasa
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.
Tel.: 943 77 19 88. Faxa: 943 79 59 97



Pintura eta dekorazioa

Simbert

San Migel 13, behea C
ARETXABALETAK
609 143 119



ARETXABALETAK

ITURGINTZA

Lezama zentru komertziala 16
Tel.: 943 79 17 53
ARETXABALETAK

**AITZORROTZ
elektronika**

- Telebista, audio
- eta bideo salmenta
- eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Aitzorrotz elektronika Tel.: 943 79 16 10
Otalora, 14 ARETXABALETAK

J.J. ITURGINTZA

IRURE

**URA
GASA
KALEFAKZIOA**

MITARTE 15
ARETXABALETAK

943 793 187

